



流程高效、敏捷， 提升全球客户体验

Lionbridge 携手 Sitecore 实现多语言搜索引擎优化 (SEO) 和网站本地化

140 个国家/地区

30 多种语言

2,200 名员工

背景

使用消费者的母语实时提供内容是 Thule 全球客户体验战略的关键支柱。因此，翻译与本地化成为实现公司目标的核心，而 Lionbridge 成为首选合作伙伴。借助 Lionbridge 在全球客户体验方面的专业知识，Thule 希望将全球网站运营集中化、开展更多营销活动、扩大全球影响力并优化具有语言差异的活动效果。这为提供真正意义上的全球客户体验奠定了基础。

Thule 的目标：

- 对营销和产品信息进行本地化，处理灵活、及时，尽量减少流程更改和人工操作。
- 在全球范围内扩大市场规模，为新市场提供一致的品牌体验
- 利用本地化内容以及 SEO 战略来提高网络流量和销售额



客户简介

Thule Group 总部位于瑞典马尔默，是为打造健康生活提供户外和交通产品的全球市场主流品牌。作为真正的全球化品牌，他们的业务遍布 140 个国家/地区，产品和在线内容的翻译有 30 多种语言版本。该集团在全球有 40 多个生产和销售地，员工超过 2,200 人。

面临的挑战

此前, Thule 维护着多个全球网络和软件平台以及各种内部和外部数字通信系统。无法高效维护众多渠道和工具导致:

- 于本地执行的数字业务呈现分散化的特点
- 内部流程重复执行
- SEO 实施延迟

因此, Thule 需要一位真正熟知目标市场、语言和消费者的本地化合作伙伴, 能够准确、高效地帮助 Thule 管理数字资产, 便于在多个市场开展丰富的营销活动。

解决方案

Lionbridge 和 Thule 利用 Lionbridge Sitecore 连接工具开展紧密合作, 从而实现:

- **客户体验:** 从销售材料到用户出版物, Lionbridge 为之提供一致且高效的翻译, 以满足 Thule 的全球市场需求
- **产品发布:** Thule 以精益运营的方式使用多种语言将新产品推向不同的市场。Lionbridge 借助整合的快速工作流和集中化的翻译资产为这些活动提供支持
- **数字体验:** Lionbridge 与 Thule 合作开展一切 SEO、全球营销、网站本地化和软件本地化工作。SEO 曾经只是后续辅助手段, 如今从一开始就已实施

成果

Sitecore 连接工具为 Lionbridge 和 Thule 之间的紧密合作锦上添花, 有利于针对全球化内容提供流畅的翻译流程, 确保提供一致且优质的客户体验。借此, Thule 可以:

- 加速开展翻译流程并为大量的全球化内容提供快速、有效的翻译
- 创建一个核心平台来管理面向所有市场和语言的数字内容
- 了解消费者的购买行为和网络流量
- 随着健康生活方式的影响力日益提升, 增加 Thule 品牌作为该领域关键参与者的吸引力

拥有 Lionbridge 这样的合作伙伴真是太棒了。他们了解 Thule 品牌的意义并深知我们希望表达出的声音。作为翻译领域的佼佼者, 他们利用丰富的专业知识为我们提供支持。

Thule Group 全球在线内容总监 Alexandra Obradovic

更多详情, 请访问

LIONBRIDGE.COM

